

ВОПРОСНО–ОТВЕТНЫЙ ДИАЛОГ КАК ЕДИНИЦА ОБУЧЕНИЯ

В статье затрагиваются проблемы диалогизации учебного процесса, рассматриваются взаимоотношения субъектов диалогического общения, анализируется вопросо–ответный диалог в качестве единицы обучения. Диалогическая речь имеет свои особенности в отношении подбора, оформления и функциональной направленности использования языкового материала. **Структура учебного диалога во внешней форме чаще всего представляет собой вопросо–ответный комплекс.** Вопрос–стимул и ответ–реакция в диалоге представляют собой два взаимосвязанных компонента. Отношения вопросов и ответов составляет ядро диалога. Вокруг вопросно–ответного ядра формируются другие элементы его структуры. При правильной организации преподавания диалог в курсе практического русского языка является условием обогащения учащихся лингвистическими знаниями весьма широкого диапазона.

Ключевые слова и словосочетания: монолог, диалог, связная речь, вопросно–ответное единство, коммуникативная инициатива

Основной и ведущей целью в преподавании практического русского языка в армяноязычной аудитории вуза является коммуникативная цель, которая и определяет весь учебный процесс. Основные формы речевого общения – монологическая и диалогическая речь. Монологом, как правило, признают такую форму речи, которая осуществляется одним говорящим или пишущим. Диалогом считают

такую форму речи, которая протекает между двумя лицами.

Существует множество определений терминов «монолог» и «диалог», мы приведем в данной работе лишь следующие определения из книги «Основы теории коммуникации»: «Диалогом (от греч. Dialogos – разговор, беседа) называется форма речи, состоящая из обмена высказываниями–репликами, характеризующаяся ситуативностью (зависимостью от обстановки разговора), контекстуальностью (обусловленностью предыдущими высказываниями), непроизвольностью и малой степенью организованности (незапланированным характером)» [8: 192].

«Монолог – форма речи, образуемая в результате активной речевой деятельности, рассчитанная на пассивное и опосредованное восприятие и практически не связанная с речью собеседника ни в содержательном, ни в структурном отношении» [8: 199].

Монолог в разговорной речи при нормально протекающей коммуникации ориентирован на слушателя, с которым говорящий должен непременно установить контакт, чтобы факт его сообщения не утратил смысла. Такой контакт получается двусторонним, при этом речевая деятельность одной из сторон носит преимущественный характер. Подобная установка создает принципиальное сходство между диалогами и монологами устной речи. Поэтому, как отмечает О.А.Лаптева, «устно–разговор–

ная речь всегда адресована, в какой бы форме – диалогической или монологической – она ни была организована» [4: 49]. Разговорный диалог отличается рядом особенностей, которые свойственны только ему. Среди них можно выделить ситуативность, обязательное наличие двух партнеров, функционирование неполных предложений, которые особенно типичны для диалогической речи, представляющей собой сочетание реплик или единство вопросов и ответов. Кроме того, в устной форме диалога в качестве дополнительных компонентов, вместе с вербальными компонентами, выступают и невербальные: жесты, мимика. В устном диалоге произносятся только те слова, без которых мысль была бы непонятной. Это связано со стремлением говорящего максимально сократить высказывание, поэтому реплики устного диалога содержат в основном лишь необходимое и достаточное сообщение для восприятия его смысла.

Хотя диалогическая речь по ряду причин является более сложным явлением, чем монологическая, тем не менее, с точки зрения последовательности в обучении устной речи все же предпочтение следует отдать диалогической речи. Именно через диалог отрабатываются и запоминаются отдельные речевые образцы, целые структуры, которые используются затем в монологической речи. Диалогическая речь имеет свои особенности в отношении подбора, оформления и функциональной направленности использования языкового материала. Так, для нее характерно употребление вводных слов, междометий, штампов, выражений оценочного характера, отражающих реакцию говорящего на полученную информацию, отрицающих или подтверждающих высказанную мысль, выражающих сомнение, удивление, пожелание и т. п.

Принято разграничивать широкое и узкое понимание диалога. Несомненно,

любой текст в той или иной степени диалогизирован, поскольку продуцируется с установкой на активное восприятие его адресатом. В этом смысле явление диалога глобально. А более узкое понимание диалога связано с противопоставлением последнего как формы речи, заключающейся в обмене взаимообусловленными репликами, монологу как высказыванию одного лица. Основным признаком различия реплик диалога и монолога можно считать степень автосемантической и протяженности высказывания. Как правило, реплики участников диалога лаконичны и эллиптические. В каждой из последующих реплик сокращается все, что прозвучало в предыдущей ситуации. Поэтому смысл реплики становится полностью понятным только в связи с контекстом и ситуацией.

Изучение диалогических форм речи являлось актуальным во все исторические периоды. Отметим, что традиции диалогового обучения сложились в культурно-исторической концепции развития общества: дидактический диалог классической Греции, диалектический диспут средневековья, диалоги эпохи Возрождения и т. д. Не ослабевает интерес к диалогу как одному из главных компонентов мыслительной деятельности учащихся на уроках русского языка, при этом он наполняется новым лингвистическим и культурно-философским содержанием. В настоящее время диалогом занимаются исследователи различных областей научного знания: философии, психологии, лингвистики, психолингвистики, методики, неориторики и др. Это и изучение коммуникативных стратегий в рамках диалогического общения и исследование его структурно-семантического своеобразия в рамках вопросно-ответного комплекса или диалогического единства, и многоаспектное описание в качестве культурно-значимой формы коммуникации как способа речевой деятельности,

как реальной среды, в которой формируется мысль. Такое многообразие аспектов и результатов изучения диалога естественным образом приводит к идее его методического освоения в практике преподавания практического русского языка.

При правильной организации преподавания диалог в курсе практического русского языка является условием обогащения учащихся лингвистическими знаниями весьма широкого диапазона: студентами осваивается научная терминология, вырабатывается языковой эталон, раскрепощается внутренняя и внешняя речь. Считаем нужным отметить, что речь идёт не о стопроцентной диалогизации существующей системы изучения языка, а об органичном введении диалогов в обучение русскому языку на практических занятиях, т.е. максимальном использовании ныне действующих программ и качественных преобразованиях содержания, обеспечивающего представления учащихся о языке и речи.

Целенаправленный диалог преподавателя с учащимися и учащихся друг с другом, позволяющий выстроить характеристику языка, способствует формированию ценностных установок, мировоззренческих представлений, выработке у студентов своей позиции в отношении русского языка. Задача современного вуза состоит не только в том, чтобы дать учащимся ту или иную сумму знаний, но и активизировать их познавательную деятельность, развить их мышление и речь, в том числе и во время диалога. Именно в процессе диалога формируется мысль, уточняются различные позиции, происходит преобразование сознания коммуникантов-оппонентов. Учебный диалог – это метод обучения, реализуемый на основе учебной ситуации в форме устной речи в процессе общения обучающего с обучаемыми, а также обучающихся друг с другом, в ходе которого происходит обмен информаци-

ей, вырабатываются суждения и решаются учебные задачи.

Поскольку цель любого речевого общения состоит в том, чтобы некоторым образом изменить поведение или состояние собеседника, т.е. вызвать определенную вербальную, физическую, ментальную и эмоциональную реакцию, то основной задачей диалогического текста является воздействие на коммуникантов, но только в том случае, если авторы текста (ибо диалог – это единый текст, создаваемый двумя собеседниками) выбрали языковые средства, адекватные замыслу – коммуникативной программе, где оба коммуниканта понимают текст адекватно этому замыслу. Как пишет А.А.Леонтьев: «... коммуникация – это в первую очередь не что иное, как способ внесения той или иной коррекции в образ мира собеседника» [6: 272]. Воспринимая реплику спрашивающего, отвечающий соответственно реагирует на нее, в большей или меньшей степени осознавая подлинные цели спрашивающего и конкретные требования, которые ему предъявляются. Эти требования он соотносит со своими собственными возможностями удовлетворить собеседника, а цели спрашивающего – со своими целями, а также со многим другим: ситуацией общения, статусом собеседника, нормами этикета и т.д. При этом нужно отметить, что от суммы этих сопоставлений зависит как вопрос спрашивающего, так и реакция отвечающего, чтобы развитие диалога протекало в нормальном русле. Речевое поведение участников диалога диктуется их коммуникативными намерениями.

Несомненно, учебный диалог, как и любой диалог, до конца спланировать нельзя. В этом заключаются одновременно его сложность и достоинство. Теоретической проблемой в методике преподавания русского языка является то, как учебный диалог активизирует деятельность учащихся, развивает их мышление

и речь, приучает рассуждать логично, учит отстаивать свою точку зрения. Не снимая задач изучения системы языка, особое внимание уделяется речевому общению, так как при свободном ведении диалога важно владение речью, в которой отражается понимание лингвистических закономерностей, демонстрируется правильный отбор языковых средств и даются терминологически точные учебно-научные формулировки понятий. Учитывая тот факт, что каждый собеседник ведет диалог своей формы и на своем уровне, не подлежит сомнению тезис, что диалог может состояться только при условии полноты проявления таких личностных функций субъекта, как построение собственной картины мира, творческая самореализация, ценностные ориентации, критичность, самооценка.

Как справедливо отмечает Андреева С.М., «диалог побуждает к поиску своих вариантов решения проблемы: он не кончается с той или иной учебно-познавательной ситуацией, он продолжается во всех формах обучения» [1: <http://>].

Идеальный учебный диалог должен удовлетворять некоторым формальным условиям. Мы выделяем следующие:

- ходы диалога делаются его участниками по очереди;
- диалог ведется с учетом реакции одного участника на ходы другого;
- диалог заканчивается результатом;
- участники диалога пользуются правом налагать на него ограничения, обусловленные принятыми правилами рассуждений.

Структура учебного диалога во внешней форме чаще всего представляет собой вопросно-ответный комплекс, который носит личностно-смысловой, эмоциональный характер, потому что в диалоге важен как смысл поставленных вопросов, так и смысл ответов на поставленные вопросы. Отношения вопросов и ответов составляет

ядро диалога. Вокруг вопросно-ответного ядра формируются другие элементы его структуры: мотивы и цели диалога, критерии отбора точек зрения; доводы; вспомогательные элементы как реакции на действия противоположной стороны (подсказки, уточнения, выражение одобрения/неодобрения и т.п.)

Вопрос-стимул и ответ-реакция в диалоге представляют собой два взаимосвязанных компонента, которые, на наш взгляд, не могут рассматриваться отдельно, поскольку многие имплицитные смыслы, содержащиеся в вопросе, выявляются только благодаря ответным репликам. Равноправное положение обеих частей вопросно-ответного комплекса и равное участие обоих партнеров коммуникации в диалоге проявляется в том, что «инициирующая реплика адресанта задает коммуникативную направленность предстоящему общению, а окончательное развертывание ее в конкретном направлении происходит лишь после ответной реплики адресата» [9: 5]. О.А.Барташова и С.Е.Полякова, говоря о вопросно-ответном единстве как единице коммуникации, отмечают, что «важнейшим видом диалогического единства признается вопросно-ответный комплекс. Выделяют стимулирующие и реактивные свойства реагирующих речевых актов, которые необходимо рассматривать в комплексе. При рассмотрении диалогической речи необходимо анализировать элементы диалогического единства в их взаимосвязи. Реагирующая реплика как компонент диалогического единства и диалога в целом имеет двуплановый характер, совмещая в себе значения акции и реакции, в результате чего диалог и представляет собою сложную цепь взаимосвязанных высказываний» [2: <http://>].

Полное содержание учебного вопросно-ответного диалога может быть рассмотрено в социальном контексте. Как пишет У.Ленерт: «Существует четыре

класса социальных контекстов, в которых интерпретируется вопрос. Соответственно выделяются и четыре класса ответов» [5: 260]. Это следующий набор комбинаций: справочный вопрос/информативный ответ, вопрос–просьба/ответ–действие, любезный вопрос/любезный ответ, стратегический вопрос/стратегический ответ.

Справочный вопрос предназначен для получения информации, а информативный ответ призван эту информацию предоставить.

Когда произошла Куликовская битва? – Куликовская битва была в 1380 году.

Информативный ответ должен быть достаточно-информативным, чтобы информация предоставлялась в той мере, которую запрашивает вопрос, при этом она часто бывает сжатой. К примеру, и «Куликовская битва была в 1380 году», и «В 1380 году» полностью соответствуют статусу информативного ответа. При недостаточно-информативном ответе информация предоставляется в ограниченном количестве, а при избыточно-информативном предоставляется добавочная информация.

Вопрос–просьба сообщает адресату о том, что от него ждут выполнения определенных действий в ответ на просьбу. Здесь используются вербально-невербальные компоненты коммуникации.

Вы не могли бы передать мне книгу? – Пожалуйста (передается книга).

Комплекс любезный вопрос/любезный ответ представляет собой некую социальную условность, выполняя фатическую функцию. В таком диалоге оба собеседника четко придерживаются норм этикета. Вопрос задается с целью соблюдения правил вежливости и не предусматривает подробного ответа.

Как вы себя чувствуете? – Спасибо, сегодня уже лучше.

Комплекс стратегический вопрос/стратегический ответ представляет собой сложную форму социального взаимо-

действия, где коммуниканты демонстрируют свое понимание стратегии вопроса и ответа.

Почему ты всегда первым отвечаешь на вопрос преподавателя? – Потому что я регулярно занимаюсь.

Данные комбинации вопросов и ответов являются стандартными для успешной коммуникации. Их можно представить в виде моделей-образцов, когда для достижения высоких результатов в осознанном понимании и умении пользоваться языком как средством общения возникает необходимость использования различных способов обучения диалогической речи. В связи с этим используются следующие методы: использование диалога-образца; основа пошагового составления диалога; ведение диалога посредством искусственного создания ситуаций общения. Для придания интонационной и эмоциональной окраски диалогу и разнообразия реплик необходимо включать в работу «реплики-клише». Обучению ведения диалога предшествует большая предварительная работа с тренировочными упражнениями: словарная работа, заучивание готовых речевых структур, языковых штампов, фрагментов и целых вопросно-ответных диалогов. Ведение диалога также связано с рядом умений, которые обеспечивают нужный ход беседы.

Первое умение – это стимулирование собеседника на высказывание с помощью вопроса или вопроса-просьбы. Второе умение – это соответствующее реагирование на речевой стимул. Третье умение – развертывание реплики-ответа, чтобы придать высказываниям характер беседы.

Как отмечает Заборцева Ю.М.: «Обучение коммуникативной способности управления диалогическим общением оказывает большое влияние на развитие сложного и комплексного умения вести беседу, используя разные инициативные и ответные реплики в виде возражения, дополнения, сообщения сведений, запро-

са уточняющих сведений, уточнения, а также является основой дополнения ранее освоенных тем новыми ситуациями» [3: <http://>].

Учебный диалог нами рассматривается в качестве такой единицы обучения, с помощью которой происходит:

- формирование знаний студентов по лингвистической теории, становление и развитие коммуникативных умений на ее основе;
- обогащение представления студентов о функционировании языковых единиц в диалоге;
- формирование владением содержательной и структурной модели диалога, воплощающего в себя коммуникативно-познавательную активность индивида;
- совершенствование индивидуального подхода в процессе обучения диалоговому взаимодействию.

М. А. Лукьяненко, рассматривая организацию учебного процесса посредством диалогического общения, пишет следующее: «Что обеспечивает диалогическая организация учебного процесса? Если отвлечься от собственно смыслового субстрата, диалог учит общению, является средством самовыражения и самореализации, дидактическим во внешнем

и психологическим во внутреннем плане, механизмом самораскрытия индивидуальности...» [7: 50–51].

Учебный диалог может рассматриваться в качестве средства формирования и развития коммуникативных навыков и умений в процессе обучения языку; в качестве средства развития коммуникативных речевых способностей и коммуникативной инициативы; в качестве системы обязательств его участников по удовлетворению коммуникативных потребностей собеседника; в качестве средства адекватного коммуникативного поведения и применения его в коммуникативной деятельности. Учебный вопросно-ответный диалог по своему содержанию является особым видом целевой речевой деятельности, которая включается в процесс обучения и обладает соответствующими структурными компонентами, как-то: учебные цели и задачи, содержание, правила диалога. Это форма лично-ориентированного освоения языковой действительности, специальным образом организованная учебно-познавательная деятельность, в ходе которой приобретаются знания, формируются умения, навыки, развивается коммуникативная культура..

ЛИТЕРАТУРА

1. Андреева С. М. Диалог как дидактическая единица обучения иностранных студентов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.rae.ru/fs/?section=content&op=show_article&article_id=7778387).
2. Барташова О. А., Полякова С. Е. Соблюдение и нарушение принципов речевого общения в ситуациях деловой коммуникации. Учебное пособие. — СПб.: Изд-во СПбГУЭФ, 2009. – 48 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://studok.net/book/41>
3. Заборцева Ю. Г. Методы обучения диалогической речи на уроках английского языка // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/551396/>
4. Лаптева О. А. Русский разговорный синтаксис. М.: Наука, 1976.
5. Ленерт У. Проблемы вопросно-ответного диалога // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 23. Когнитивные аспекты языка. М.: Прогресс, 1988.
6. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 1969.

7. Лукьяненко М. А. Организация смыслообразующей деятельности учащихся посредством диалога // Россия и славянский мир в интеллектуальном контексте времени. Сборник материалов международной научно–практической конференции. Славянск–на–Кубани: Издательский центр филиала ФГБОУ ВПО «КубГУ», 2012.
8. Основы теории коммуникации/ Под ред. Василика М. А. М.: Гардарики, 2005.
9. Сусов И.П. Коммуникативно–прагматическая лингвистика и ее единицы // Прагматика и семантика синтаксических единиц: Межвуз. сборник научных трудов. Калинин: Калининский гос. университет, 1984.

**ՀԱՐՑ-ՊԱՏԱՍԽԱՆԻ ԵՐԿԻՈՍՈՒԹՅՈՒՆԸ ՈՐՊԵՍ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՄԻԱՎՈՐ
ՆԱԻՐԱ ՄԱՐՏԻՐՅԱՆ**

*Ассистент кафедры русского языкознания,
типологии и теории коммуникации Ереванского государственного университета,
кандидат филологических наук*

Հոդվածը հեղինակը անդրադառնում է ուսուցման գործընթացի երկխոսակցման խնդիրներին, երկխոսության սուբյեկտների հարաբերություններին, վերլուծում է հարց–պատասխանի երկխոսությունը որպես ուսուցման միավոր: Երկխոսությունն ունի իր առանձնահատկությունները լեզվական կյուրթի օգտագործման ընտրության, ձևակերպման և ֆունկցիոնալ կողմնորոշման առումով: Վարժական երկխոսությունը կառուցվածքով արտաքննապես հաճախ իրենից ներկայացնում է հարց–պատասխանի համալիր: Հարց–խթանը և պատասխան–արձագանքը երկխոսության երկու փոխկապակցված բաղադրիչներ են: Երկխոսության կորիզը կազմում են հարցերի և պատասխանների հարաբերությունները: Հարց–պատասխանի կորիզի շուրջ ձևավորվում են նրա այլ կառուցվածքները: Գործնական ռուսաց լեզվի դասավանդման ընթացքի պատշաճ կազմակերպման դեպքում երկխոսությունը նախապայման է հանդիսանում լայն շրջանակ ուսանողների լեզվական հմտությունները հարստացնելու համար:

**QUESTION –ANSWER DIALOGUE AS A UNIT OF STUDY
NAIRA MARTIRYAN**

*Assistant of the Chair of Russian Typology and Communication Theory,
YSU, PhD in Philology*

The article addresses the problems of dialogue in educational process, and interdisciplinary dialogic communication. It analyzes the question–answer dialogue as a unit of study. Dialogic speech has its own characteristics in terms of selection, design and functional orientation use of language material. The structure of the educational dialogue in the external form is most often a question–answer complex. Question– stimulus and answer –response in the dialogue are two interrelated components. Relationship questions and answers are the core of the dialogue. With proper organization of the teaching of the dialogue in the course of practical Russian language is a prerequisite for enriching students’ language skills in a very wide range.